

"Meet you this evening?"

"Didn't you say, last Monday..."

"Oh, come on Pierre, what's the matter?" I told you on Monday that I was to (GR7) have dinner at my boss's (GR 25) tonight, but it wasn't absolutely sure, and then you suggested (propose est trop formel) that I should meet you / that I meet you / meeting me in that café on the Champs-Élysées if the dinner couldn't take place, in which case I'd have phoned you at your sister's (GR 25) [...].

"Oh, I'm sorry, I remember now. You'd said you'd phone me if the dinner couldn't take place and I'd asked you to ring me later, tomorrow for example at my office if you hadn't heard from (hear of : entendre parler de) me today, to arrange to meet. The thing is, you see, so many things happened to me over / in / during the last two days... I wanted to tell you about / I felt like telling you about them so much, I felt that if I didn't (do so) immediately, I wouldn't be able to do it any more / any longer — not in the same way."